

2. *рекомендует*, чтобы заинтересованные правительства

а) вели свои сношения и улаживали свои споры в соответствии с духом Устава Организации Объединенных Наций;

б) придерживались в своих дипломатических сношениях правил и практики, принятых в международных отношениях;

в) разрешали пограничные споры путем назначения смешанных пограничных комиссий или другими мирными способами по их усмотрению.

355-е пленарное заседание,
14 декабря 1951 г.

510 (VI). УЧРЕЖДЕНИЕ НАХОДЯЩЕЙСЯ ПОД НАБЛЮДЕНИЕМ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ БЕСПРИСТРАСТНОЙ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОМИССИИ ДЛЯ ВЫЯСНЕНИЯ — ОДНОВРЕМЕННО В ГЕРМАНСКОЙ ФЕДЕРАТИВНОЙ РЕСПУБЛИКЕ, В БЕРЛИНЕ И В СОВЕТСКОЙ ЗОНЕ ГЕРМАНИИ — ВОЗМОЖНОСТИ ПРОВЕДЕНИЯ ПРИ СУЩЕСТВУЮЩИХ ТАМ УСЛОВИЯХ ВПОЛНЕ СВОБОДНЫХ ВЫБОРОВ

Принимая во внимание, что правительства Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки и Франции, следуя предложению канцлера Германской Федеративной Республики, обратились к Генеральной Ассамблее с предложением назначить, под наблюдением Организации Объединенных Наций, беспристрастную международную комиссию для выяснения — одновременно в Германской Федеративной Республике, в Берлине и в Советской зоне Германии — возможности проведения при существующих там условиях вполне свободных выборов³,

принимая во внимание, что заявления представителей германского федерального правительства, Берлина и Советской зоны Германии, сделанные в Специальном комитете по политическим вопросам⁴, свидетельствуют о расхождении во взглядах в отношении существующих в указанных районах условий, вследствие чего становится необходимым поручить выяснение этого вопроса беспристрастному органу,

Генеральная Ассамблея,

имея в виду цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, учитывая надлежащим образом ответственность, лежащую на четырех державах в отношении Германии, и желая, в интересах международного мира, содействовать объединению Германии,

1. *считает* желательным принять указанное выше предложение;

2. *постановляет* назначить Комиссию в составе представителей Бразилии, Исландии, Нидерландов, Пакистана и Польши, которая немедленно приступит к выяснению — одновременно в Германской Федера-

тивной Республике, в Берлине и в Советской зоне Германии — возможности проведения при существующих там условиях действительно свободных и тайных выборов и представит соответствующий доклад. Комиссия выяснит следующие вопросы, поскольку они могут влиять на проведение свободных выборов:

а) действующие в этих районах постановления конституционного характера и их проведение в жизнь, поскольку оно касается различных аспектов личных свобод, и, в частности, степень свободы движения, свободы от произвольного ареста и заключения, свободы ассоциаций и собраний, свободы слова, печати и радиовещания, которой на практике пользуются отдельные лица;

б) право политических партий организовывать и проводить в жизнь свою деятельность;

в) организацию и деятельность судебных, полицейских и иных административных органов;

3. *предлагает* всем властям Федеративной Республики, Берлина и Советской зоны дать Комиссии возможность свободного передвижения в этих районах и предоставить Комиссии свободный доступ к лицам, местам и интересующим ее документам, поскольку в процессе выполнения своей задачи она сочтет это необходимым, а также предоставить ей право вызова любых свидетелей, которых она пожелает допросить;

4. а) *порукает* Комиссии в возможно краткий срок представить Генеральному Секретарю доклад для рассмотрения его четырьмя державами и для осведомления остальных членов Организации Объединенных Наций о результатах своих усилий, направленных на заключение со всеми заинтересованными сторонами соглашений, необходимых для того, чтобы Комиссия могла выполнить свою задачу согласно положениям настоящей резолюции;

б) *порукает* Комиссии, в случае если ей удастся заключить необходимые соглашения в соответствующих районах, представить также доклад о результатах проведенного ею расследования о существующих в указанных районах условиях, причем Комиссия может включить в свои заключения рекомендации, касающиеся дальнейших шагов, которые могут быть приняты в целях создания в Германии условий, необходимых для проведения в указанных районах свободных выборов;

в) *порукает* Комиссии, в случае если ей не удастся немедленно заключить упомянутые выше соглашения, снова попытаться выполнить возложенную на нее задачу, когда она убедится, что германские власти Федеративной Республики, Берлина и Советской зоны откроют доступ Комиссии, ибо представляется желательным оставить двери открытыми, для того чтобы Комиссия могла выполнить свою задачу;

д) *порукает* Комиссии во всяком случае представить не позднее 1 сентября 1952 года доклад Генеральному Секретарю о результатах своей деятельности для рассмотрения его четырьмя державами и для осведомления остальных членов Организации Объединенных Наций;

5. *заявляет*, что Организация Объединенных Наций готова, после того как она убедится, что существующие в соответствующих районах условия позволяют проведение действительно свободных и тайных

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая сессия. Приложения, пункт 65 повестки дня, А/1938.

⁴ Там же, Специальный комитет по политическим вопросам, 18-е и 20-е заседания.

выборов, предоставить свое содействие, для того чтобы обеспечить свободу выборов;

6. *предлагает* Генеральному Секретарю предоставить Комиссии необходимые персонал и обслуживание.

356-е пленарное заседание,
20 декабря 1951 г.

511 (VI). ПОЛОЖЕНИЕ ЛИЦ ИНДИЙСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ В ЮЖНО-АФРИКАНСКОМ СОЮЗЕ

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих резолюциях 44 (I), 265 (III) и 395 (V) относительно положения лиц индийского происхождения в Южно-Африканском Союзе,

приняв во внимание, что правительство Южно-Африканского Союза не сочло возможным до настоящего времени принять резолюцию 395 (V) Генеральной Ассамблеи в качестве основы для конференции круглого стола,

отмечая, что издание 30 марта 1951 года пяти официальных объявлений на основании закона о групповом расселении (Group Areas Act), вводящих в действие постановления этого закона, прямо нарушает пункт 3 резолюции 395 (V),

исходя из своей резолюции 103 (I) от 19 ноября 1946 года против расовых преследований и дискриминации и о своей резолюции 217 (III) от 10 декабря 1948 года относительно Всеобщей декларации прав человека,

принимая во внимание, что политика «расового обособления» (apartheid) неизбежно основана на теориях расовой дискриминации,

1. *рекомендует* для содействия сторонам, а именно, правительствам Индии, Пакистана и Южно-Африканского Союза, в проведении настоящих переговоров, назначить комиссию из трех членов в составе одного члена по назначению правительства Южно-Африканского Союза, второго члена по назначению правительства Индии и Пакистана и третьего члена, кооптированного первыми двумя, или же, если они не смогут прийти к соглашению в течение разумного периода времени, — по назначению Генерального Секретаря;

2. *предлагает* правительствам Южно-Африканского Союза, Индии и Пакистана назначить членов комиссии в течение шестидесятидневного срока со дня принятия настоящей резолюции;

3. *предлагает* Генеральному Секретарю, в случае если члены комиссии не будут назначены в соответствии с пунктами 1 и 2, оказать свое содействие правительствам Индии, Пакистана и Южно-Африканского Союза с целью проведения переговоров между ними, поскольку он считает подобное содействие необходимым и полезным, и сверх того, назначить, по своему усмотрению и по совету заинтересованными правительствами, лицо, которое будет также оказывать содействие, способствующее проведению указанных переговоров;

4. *предлагает* правительству Южно-Африканского Союза впредь до завершения переговоров приостановить введение в действие или применение положений закона о групповом расселении;

5. *постановляет* включить этот вопрос в повестку дня следующей очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

360-е пленарное заседание,
12 января 1952 г.

512 (VI). ДОКЛАД ПАЛЕСТИНСКОЙ СОГЛАСИТЕЛЬНОЙ КОМИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,

напоминая о всех резолюциях по палестинскому вопросу, которые были приняты Генеральной Ассамблеей на предыдущих сессиях,

рассмотрев доклад Палестинской согласительной комиссии Организации Объединенных Наций о ходе ее работы⁵,

1. *выражает признательность* Палестинской согласительной комиссии за ее старания помочь сторонам достигнуть соглашения по неразрешенным вопросам;

2. *отмечает с сожалением,* что, как это указывается в пункте 87 доклада, Комиссия оказалась не в состоянии выполнить задание, возложенное на нее резолюциями Генеральной Ассамблеи;

3. *полагает,* что ответственность за достижение соглашения по неразрешенным вопросам, в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи по палестинскому вопросу, в первую очередь лежит на заинтересованных правительствах;

4. *настоятельно предлагает* заинтересованным правительствам стремиться к соглашению в целях скорейшего разрешения своих разногласий в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи по палестинскому вопросу и для этой цели полностью использовать те возможности, которые может предоставить Организация Объединенных Наций;

5. *полагает,* что Палестинская согласительная комиссия должна и впредь стремиться к тому, чтобы обеспечить имплементацию резолюций Генеральной Ассамблеи по палестинскому вопросу, с тем чтобы стороны могли обращаться к ней за содействием для достижения соглашения по остающимся неразрешенными вопросам;

6. *предлагает* палестинской согласительной комиссии представлять периодические доклады в ходе своей работы Генеральному Секретарю для сообщения их членам Организации;

7. *предлагает* Генеральному Секретарю предоставить необходимый персонал и обслуживание для выполнения настоящей резолюции.

365-е пленарное заседание,
26 января 1952 г.

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая сессия, Дополнение № 18.